

2017-09-08
Kopija tikra

UAB „Vertimo namai“
Direktorė
Eglė Lenkutienė

Forma patvirtinta
Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. vasario 12 d. įsakymu Nr. 1R-43
(Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. lapkričio 27 d. įsakymo Nr. 1R-373
redakcija)

VALSTYBĖS ĮMONĖS REGISTRŲ CENTRO VILNIAUS FILIALAS

Lvovo g. 25-101, LT-09320 Vilnius, tel. (8 5) 266 2100, faks. (8 5) 262 8823, el. p. Vilnius@registrucentras.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 124208338

PAŽYMA,

PATVIRTINANTI JUNGTINIUS KOMPETENTINGŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMUS DUOMENIS APIE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROJE DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ (JURIDINĮ ASMENĮ)

2017-06-14 Nr. 338230

Tiekėjo pavadinimas	UAB "Vertimo namai"
Buhalterio (buhalterių) ar kito (kitų) asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, vardas, pavardė, gimimo data	RENATA KRIUGIŠKYTĖ
<u>Juridinių asmenų registras:</u>	
kodas	300604459
teisinė forma	Uždaroji akcinė bendrovė
teisinis statusas	Teisinis statusas neįregistruotas
buveinė (adresas)	Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Rudausių Sodų 12-oji g. 9
vadovo ar ūkinės bendrijos tikrojo nario (narių), turinčio (turinčių) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, vardas, pavardė	EGLĖ LENKUTIENĖ
įregistravimo data	2006-10-03
Registro tvarkytojas	Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas
<u>Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės pinigų fondais	Atsiskaitęs
Duomenų suformavimo data	2017-06-14
<u>Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos:</u>	
duomenys apie tiekėjo atsiskaitymą su Valstybinio socialinio draudimo fondu	Neįsiskolinęs
Duomenų suformavimo data	2017-06-13
<u>Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registras:</u>	
duomenys apie tiekėją	Dėl UAB "Vertimo namai", kodas 300604459, nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas,

2017-05-09

Kopija tikra

UAB „Vertimo namai“
Direktorė

Eglė Lenkutienė

duomenys apie tiekėjo vadovą ar ūkinės bendrijos tikrąjį narį (narius), turintį (turinčius) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį

duomenys apie tiekėjo buhalterį (buhalterius) ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus

Pagal pažymą

Pažymos data

Pažymą išspausdino:

Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus Registro duomenų tvarkymo grupės
Vyriausioji specialistė

nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte ir 2 dalies 3, 7 punktuose.

Eglė Lenkutienė, gim.

neteistas (-a) už nusikaltamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte.

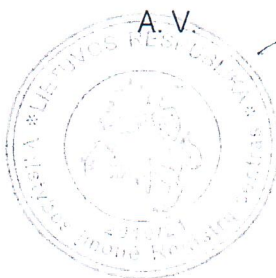
Renata Kriugiškytė, gim.

neteistas (-a) už nusikaltamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio 1 dalies 1 punkte.

Informatikos ir ryšių departamento prie LR vidaus reikalų ministerijos pažymą Nr. 28R-11838

2017-06-14

VIDA ŠIRVINSKIENĖ



2017-09-08
Kopija tikra

UAB „Vertimo namai“
Direktorė
Eglė Lenkutienė



**INFORMATIKOS IR RYŠIŲ DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Šventaragio g. 2, LT-01510 Vilnius, tel. (8 5) 271 7177,
faks. (8 5) 271 8921, el. p. ird@vrm.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188774822

Eglei Lenkutienei

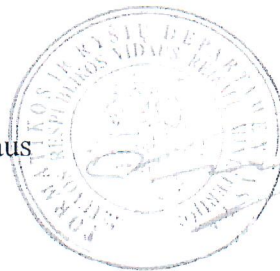
**PAŽYMA
DĖL ĮTARIAMŲJŲ, KALTINAMŲJŲ IR NUTEISTŲJŲ REGISTRO DUOMENŲ
APIE FIZINĮ ASMENĮ**

2017 m. birželio 14 d. Nr. 14R-24115

Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro 2017-06-14 duomenimis Eglė Lenkutienė,
gim. _____, neteistas (-a).

Pažyma parengta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio
1 dalies 3 punkto nuostata.

Teistumo informacijos tvarkymo skyriaus
vedėjo pavaduotojas



Donatas Valiukas

2017-09-09
Kopija tikra

UAB „Vertimo namai“
Direktorė
Eglė Lenkutienė
gim



**INFORMATIKOS IR RYŠIŲ DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Šventaragio g. 2, LT-01510 Vilnius, tel. (8 5) 271 7177,
faks. (8 5) 271 8921, el. p. ird@vrm.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188774822

Mykolui Lenkučiui

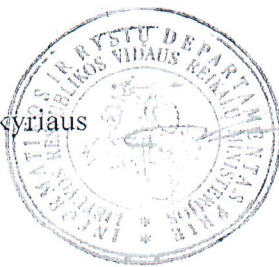
**PAŽYMA
DĖL ĮTARIAMŲJŲ, KALTINAMŲJŲ IR NUTEISTŲJŲ REGISTRO DUOMENŲ
APIE FIZINĮ ASMENĮ**

2017 m. birželio 13 d. Nr. 14R-24058

Įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro 2017-06-13 duomenimis Mykolas Lenkutis,
gim. [redacted] l., neteistas (-a).

Pažyma parengta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 33 straipsnio
1 dalies 3 punkto nuostata.

Teistumo informacijos tvarkymo skyriaus
vedėjo pavaduotojas



Donatas Valiukas



UAB „Vertimo namai“

Šermukšnių g. 1/13-24, Vilnius LT-01106, įmonės kodas 300604459, PVM mokėtojo kodas LT 100002710218,
Duomenis kaupia ir saugo Juridinių asmenų registras, Tel. +(370 5) 212 7464, faks. +(370 5) 212 7465, El.p.
vertimai@vertimonamai.lt; www.vertimonamai.lt, A.s. LT 16 7300 0100 9706 0296, bankas Swedbank AB, b. k.
73000

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie Tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

Vilniaus miesto savivaldybės administracija

(Adresatas (Perkančioji organizacija))

TIEKĖJO DEKLARACIJA

2017-09-04

(Data, Nr.)

Vilnius

(Vieta)

patvirtiname, kad su kreditoriais nesame sudarę taikos sutarties, nesustabdę ar neapriboję savo veiklos, nesiekiame susitarimo su kreditoriais.

Direktorė

Eglė Lenkutienė





UAB „Vertimo namai“

Šermukšnių g. 1/13-24, Vilnius LT-01106, įmonės kodas 300604459, PVM mokėtojo kodas LT 100002710218,
Duomenis kaupia ir saugo Juridinių asmenų registras, Tel. +(370 5) 212 7464, faks. +(370 5) 212 7465, El.p.
vertimai@vertimonamai.lt; www.vertimonamai.lt, A. S. LT 16 7300 0100 9706 0296, bankas Swedbank AB, b. k.
73000

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie
Tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės
mokesčio mokėtojas)

Vilniaus miesto savivaldybės administracija
(Adresatas (Perkančioji organizacija))

TIEKĖJO DEKLARACIJA

2017-09-04

(Data, Nr.)

Vilnius

(Vieta)

patvirtiname, kad nuo 2016-01-01 nesame padarę esminio pirkimo sutarties pažeidimo.

Direktorė

Eglė Lenkutienė



UAB "Vertimo namai"

ĮSTATAI

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. UAB "Vertimo namai" (toliau – Bendrovė) yra ribotos civilinės atsakomybės privatusis juridinis asmuo, kuris savo veikloje vadovaujasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymu (toliau – Akcinių bendrovių įstatymas), kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais, taip pat šiais įstatais.
2. Bendrovės teisinė forma – uždaroji akcinė bendrovė.
3. Bendrovės veiklos laikotarpis – neribotas.
4. Bendrovės finansiniai metai – sausio mėn. 1 d. – gruodžio mėn. 31 d.

II SKYRIUS

BENDROVĖS VEIKLOS TIKSLAI IR OBJEKTAS

5. Bendrovės veiklos tikslai: gamyba, prekyba, paslaugos, kita komercinė veikla.
Bendrovė gali užsiimti bet kokia kita veikla, kuri neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams.

III SKYRIUS

BENDROVĖS ĮSTATINIS KAPITALAS, AKCIJOS NOMINALI VERTĖ, AKCIJŲ SKAIČIUS IR SUTEIKIAMOS TEISĖS

6. Bendrovės įstatinis kapitalas yra 2896 (du tūkstančiai aštuoni šimtai devyniasdešimt šeši) Eur.
7. Bendrovės įstatinis kapitalas padalytas į 100 (vienas šimtas) paprastųjų (-ąsias) vardinių (-es) akcijų (-as).
8. Bendrovės akcijos nominali vertė yra 28,96 Eur (dvidešimt aštuoni Eur devyniasdešimt šeši ct).
9. Bendrovės akcijos yra nematerialios.
10. Kiekviena visiškai apmokėta akcija ją turinčiam akcininkui Bendrovės visuotiniame akcininkų susirinkime suteikia vieną balsą.
11. Bendrovės akcininkų teisės ir pareigos nustato Akcinių bendrovių įstatymas ir kiti Lietuvos Respublikos įstatymai.

IV SKYRIUS

BENDROVĖS VALDYMAS

12. Bendrovės organai:
 - 12.1. visuotinis akcininkų susirinkimas;
 - 12.2. stebėtojų taryba Bendrovėje nesudaroma;
 - 12.3. valdyba Bendrovėje nesudaroma;
 - 12.4. vadovas.
13. Visuotinio akcininkų susirinkimo kompetencija, jo sušaukimo tvarka, kitų Bendrovės organų kompetencija, jų rinkimo ir atšaukimo tvarka nesiskiria nuo nurodytųjų Akcinių bendrovių įstatyme. Jeigu Bendrovės visų akcijų savininkas yra vienas asmuo, jo raštiški sprendimai prilyginami visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimams.

V SKYRIUS

BENDROVĖS PRANEŠIMŲ SKELBIMO TVARKA

14. Kai Bendrovės pranešimai turi būti paskelbti viešai, jie skelbiami VĮ Registrų centro leidžiamame elektroniniame leidinyje „Juridinių asmenų vieši pranešimai“.
15. Kiti Bendrovės pranešimai akcininkams ir kitiems asmenims siunčiami registruotu laišku arba įteikiami pasirašytinai. Skubūs pranešimai gali būti perduoti elektroninių ryšių priemonėmis, originalai nedelsiant išsiunčiami adresatui registruotu laišku ar įteikiami pasirašytinai.

2017-09-09
Kopija tikra

UAB „Vertimo namai“
Direktorė
Eglė Lenkutienė

16. Akcininkams pranešimai yra siunčiami Bendrovės vertybinių popierių apskaitos dokumentuose nurodytu adresu.
17. Už pranešimų išsiuntimą ar jų įteikimą laiku atsako Bendrovės vadovas.

VI SKYRIUS BENDROVĖS DOKUMENTŲ IR INFORMACIJOS PATEIKIMO AKCININKAMS TVARKA

18. Akcininko rašytiniu reikalavimu ne vėliau kaip per 7 dienas nuo reikalavimo gavimo dienos Bendrovės dokumentai, nesusiję su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi ir konfidencialia informacija, akcininkui pateikiami susipažinti Bendrovės darbo valandomis jos buveinėje ar kitoje Bendrovės vadovo nurodytoje vietoje, kurioje dokumentai yra saugomi. Šių dokumentų kopijos akcininkui gali būti siunčiamos registruotu laišku arba įteikiamos pasirašytinai.
19. Akcininkas arba akcininkų grupė, turintys ar valdantys 1/2 ir daugiau akcijų ir pateikę Bendrovei jos nustatytos formos rašytinį išpareigojimą neatskleisti komercinės (gamybinės) paslapties ir konfidencialios informacijos, turi teisę susipažinti su visais Bendrovės dokumentais. Išpareigojimo formą nustato Bendrovės vadovas.
20. Bendrovės dokumentai, jų kopijos ar kita informacija akcininkams pateikiama neatlygintinai.

VII SKYRIUS BENDROVĖS FILIALŲ IR ATSTOVYBIŲ STEIGIMAS IR VEIKLOS NUTRAUKIMAS

21. Bendrovė turi teisę steigti filialus ir atstovybes Lietuvos Respublikoje ir užsienio valstybėse.
22. Sprendimą steigti Bendrovės filialus ir atstovybes, nutraukti jų veiklą, skirti ir atsaukti Bendrovės filialų ir atstovybių vadovus priima, taip pat filialų ir atstovybių nuostatus tvirtina Bendrovės vadovas, vadovaudamasi (-is) teisės aktais.

VIII SKYRIUS BENDROVĖS ĮSTATŲ KEITIMO TVARKA

23. Bendrovės įstatų keitimo tvarka nesiskiria nuo nurodytosios Akcinių bendrovių įstatyme. Šie įstatai sudaryti elektroniniu būdu.

Signature Not
Verified

Dokumentą elektroniniu
parašu pasirašė
KRIUGISKYTE, RENATA,
47403270095
Data: 2016-08-31
10:51:50

Signature Not
Verified

Dokumentą elektroniniu parašu
pasirašė DŪROTA JANČOVSKA
Data: 2016-08-31 15:57:25
Paskirtis: Įregistruotų Juridinių
asmenų registre
2016 m. rugpjūčio 31 d.
Kodas 300604459
Vieta: Valstybės įmonės Registrų
centro Vilniaus filialas

		41	2014-07-24	2014-07-24 Sutarties vykdymo pabaiga 2017-07-24		
		Pasirašyta nauja sutartis Nr. CPO100459 (vertimo raštu paslaugos)	2017-07-18	Sutarties vykdymo pabaiga 2019-07-18		
		Pasirašyta nauja sutartis Nr. CPO100607 (vertimo žodžiu paslaugos)	2017-07-18	Sutarties vykdymo pabaiga 2019-07-18		

Direktorė

(Konkurso dalyvio arba jo įgalioto
asmens pareigų pavadinimas)

[Signature]

(Parašas)



Eglė Lenkutienė

(Vardas ir pavardė)